

Deutsch:

Gebrauchsanweisung – Bitte sorgfältig lesen

## IHDENT® **Experdent® APH**

Experdent® APH ist ein modernes lichthärtendes Hybridcomposite-Material auf Basis von chemisch gebundenen Füllpartikeln. Der Gehalt an anorganischen Füllstoffen beträgt 75 wt. % (0.02 - 1.5 µm). Der Gesamtfüllstoffgehalt beträgt 83 wt. % (75 Vol. %).

### Wesentliche Bestandteile

Dentalglas in einer Bis-GMA-basierten Matrix aus Dentalharzen und Polymerfüllstoff. Außerdem in geringer Menge Siliciumdioxid, Pigmente, Additive, Katalysator.

### Anwendungsgebiete

- Füllungen der Kavitätenklassen I bis V.
- Ästhetische Korrekturen im sichtbaren Bereich.
- Korrekturen von morphologischen Anomalien im Schmelzbereich.
- Reparatur von Verblendungen aus Kunststoff und Keramik.
- Aufbauten unter Kronen und Brücken.

### Anwendung

1. Vor der Präparation den Zahn reinigen, alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen. Vita®-Zahnfarbe bestimmen.
2. Kontamination mit Speichel während der Applikation vermeiden.
3. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Schmelzränder abschrägen. Pulpa in tiefen Kavitäten schützen.
4. Schmelzränder mit IHDENT® Etching Gel (REF 5138) entsprechend der Gebrauchsinformation ätzen.
5. Ätzelgell vollständig abspülen.
6. Mit ölfreier Luft trocknen. Über Trocknung des Dentins vermeiden.
7. Haftvermittler (IHDENT® P&B®, REF 5120) entsprechend der Gebrauchsinformation auftragen.
8. Experdent® APH in maximal 2 mm dicken Schichten applizieren.
9. Jede Schicht 40 Sekunden lichthärten.
10. Schritte 8 und 9 wiederholen, bis die Kavität gefüllt ist.
11. Überschussentfernung, Konturierung, Feinausarbeitung erfolgen mit Diamantfeinierern und flexiblen Scheiben abnehmbarer Korngrösse. Durchhärtetiefe (40 Sekunden): 3,5 mm (opake Farben 3,0 mm).

### Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen wurden allergische Reaktionen vom Typ IV beschrieben.

### Gegenanzeigen

Das Legen von Experdent® APH ist kontraindiziert, wenn eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist. Nicht direkt auf der geöffneten Pulpa oder bei bekannter Allergie gegen einen der Bestandteile verwenden.

### Wechselwirkungen

Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und ölhaltige Luft vermeiden; sie können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern. Bei Verwendung von kationischen Mundwässern, Plaque-Relevatoren oder Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

### Lagerung

Bei Raumtemperatur (15 - 25 °C / 59 - 77 °F) lagern. Spritzen nach Gebrauch sofort schließen, damit das Material nicht durch das Umgebungslicht härtet. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Chargennummer und Verfallsdatum siehe Etikett auf Spritze oder Barcode auf Verpackung.

### Wichtiger Hinweis

Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Das Licht so nahe wie möglich am Füllungswerkstoff platzieren. Die sauerstoffinhibierte Schicht nicht entfernen, da sie für den Verbund mit der nächsten Schicht benötigt wird. Die Verwendung einer Matrix wird empfohlen. Die Gebrauchsanweisungen von anderen Materialien, die mit Experdent® APH verwendet werden, sind zu beachten.

### Sicherheitshinweise

- P305+P351+P338** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- P302+P352** BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.
- P280** Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.

### Von Kindern fernhalten.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch bestimmt.

### Packungsgrößen

1 Spritze mit 3 g Composite in den Farben

Universal A2	REF 4013
Hell B1	REF 4014
Gelb B3	REF 4015
Braun A3,5	REF 4017
Universal A3	REF 4018

### Zeichenerklärungen



Gebrauchsanweisung lesen



Verfallsdatum



Chargennummer



Trocknen lagern



Gut verschlossen halten



Temperatur von 15 °C bis 25 °C



Hersteller

CE 0029

### DIN EN ISO 4049

### Achtung



#### H315

Verursacht Hautreizungen.

#### H317

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

#### H319

Verursacht schwere Augenreizung.

#### H335

Kann die Atemwege reizen.

9999-4013-03

Letzte Überarbeitung 2015-08



### Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11  
CH-8737 Gommiswald/SG  
Tel. +41 (0)55 293 23 23  
Fax +41 (0)55 293 23 00  
contact@implant.com  
www.implant.com

### Vertrieb

### Dr. Ihde Dental GmbH

Erfurter Str. 19  
D-85386 Eching/München  
Tel. +49 (0)89 319 761-0  
Fax +49 (0)89 319 761-33  
info@ihde-dental.de  
www.ihde-dental.de

IHDENT®, Experdent® und P&B® sind eingetragene Warenzeichen.

Vita® ist eine eingetragene Marke der Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH.

English:

Instructions for use – Please read carefully

## IHDENT® **Experdent® APH**

Light curing composite restorative material for all cavity classes. The total inorganic filler content is 75 wt. % (0.02-15 µm).  
Total filler content: 83 wt. % (75 Vol. %)

### Essential components

Contains dental glass in a Bis-GMA based matrix of dental resins and polymer fillers. Additionally, small amounts of silicon dioxide, pigments, additives and catalyst.

### Indications

- Fillings for cavities (Class I - V)
- Aesthetical corrections
- Morphological corrections in the area of the enamel
- Repair of ceramic and plastic veneers
- Core buildups

### Application

1. Clean the tooth before preparation, remove all residues with water spray. Choose Vita-shade.
2. Avoid saliva contamination during application.
3. Prepare the cavity according to the general rules for adhesive dentistry. Bevel enamel margins. Protect pulp in deep cavities.
4. Etch enamel margins with IHDENT® Etching Gel (REF 5138) according to it's instructions.
5. Rinse off etching gel completely.
6. Dry with oil-free air. Avoid dentin desiccation.
7. Apply the adhesive (IHDENT® P&B®, REF 5120) according to its instructions.
8. Apply Experdent® APH in layers of 2 mm max.
9. Light cure each layer for 40 seconds.
10. Repeat steps 8 and 9, until the cavity is filled.
11. Remove excesses, shape and finish with diamond burs and flexible disks of increasing grits. Depth of cure (40 seconds): 3.5 mm (opa-que shades 3.0 mm).

### Adverse reactions

Side effects are not known to date. In singular cases allergic reactions of type IV have been described.

### Contraindications

Application of Experdent® APH is contraindicated, when a dry working area is not possible, for direct application on the opened pulp, when allergies against components of Experdent® APH are known.

### Side effects

Avoid materials containing eugenol, moisture and oily air; they can inhibit the polymerization at the contact area. The use of cationic mouth washes, plaque indicators and chlorohexidine may lead to discolourations.

### Storage

Store at room temperature (15 - 25 °C / 59 - 77 °F). Please close syringes immediately after use to avoid premature settings owing to ambient light. Do not use after expiry date. Lot No and expiry date see label on syringe or barcode on the package.

### Essential notes

Light curing units should have 450 nm output and should be checked regularly. Place the light as close as possible to the restorative material. Do not disturb the oxygen inhibited layer because it is needed for bonding to the next layer. The use of a matrix is advised. Follow the instructions for use of any materials which are used with Experdent® APH.

### Precautionary statements

- P305+P351+P338** IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
- P302+P352** IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
- P280** Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.






**Keep away from children. For dental use only.**

### Packaging units

1 syringes 3 g paste in the shades

Universal A2	REF 4013
Light B1	REF 4014
Yellow B3	REF 4015
Brown A3,5	REF 4017
Universal A3	REF 4018

### Legends

	Read instructions
	Expiration date
	LOT Charge number
	Keep in a dry place
	Store tightly closed keep
	Temperature range from 15 °C to 25 °C
	Manufacturer

CE 0029

DIN EN ISO 4049

### Warning



- H315**  
Causes skin irritation.
- H317**  
May cause an allergic skin reaction.
- H319**  
Causes serious eye irritation.
- H335**  
May cause respiratory irritation.

9999-4013-03

Revision issued 2015-08



**Dr. Ihde Dental AG**  
Dorfplatz 11  
CH-8737 Gommiswald/SG  
Tel. +41 (0)55 293 23 23  
Fax +41 (0)55 293 23 00  
contact@implant.com  
www.implant.com

### Distribution by

**Dr. Ihde Dental GmbH**  
Erfurter Str. 19  
D-85386 Eching/München  
Tel. +49 (0)89 319 761-0  
Fax +49 (0)89 319 761-33  
info@ihde-dental.de  
www.ihde-dental.de

IHDENT®, Experdent® and P&B® are registered trademarks.

Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH.

Русский:

Инструкция по применению – Необходимо прочитать внимательно

**IHDE<sup>®</sup> Experdent<sup>®</sup> APH**

Фотополимеризационный композитный реставрационный материал для полостей всех классов. Содержание неорганических наполнителей составляет 75 % по весу (0,02-15 мкм). Общее содержание наполнителя: 83 % по весу (75 % по объему).

**Основные компоненты**

Содержит стоматологическое стекло в Bis-GMA матрице стоматологических смол и полимерных наполнителей. Кроме того, содержит небольшое количество диоксида кремния, пигментов, добавок и катализаторов.

**Области применения**

- пломбирование полостей (класс I - V)
- эстетическая коррекция
- коррекция морфологии в области эмали
- починка керамических и пластиковых виниров
- наращивание культи зуба

**Применение**

1. Очистить зуб перед препарированием, удалить все остатки струей воды. Выбрать оттенок Vita<sup>®</sup>.
2. Избегать попадания слюны во время применения.
3. Подготовить полость в соответствии с общими правилами адгезивной стоматологии. Сделать скосы по краям эмали. Защитить пульпу в глубоких полостях.
4. Протравить края эмали при помощи IHDE<sup>®</sup> Etching Gel (REF 5138) в соответствии с его инструкциями.
5. Смыть полностью протравку.
6. Просушить воздухом без содержания масел. Избегать пересушивания дентина.
7. Нанести адгезив (IHDE<sup>®</sup> P&B<sup>®</sup>, REF 5120) в соответствии с инструкцией по его применению.
8. Нанести макс. 2 слоя Experdent<sup>®</sup> APH.
9. Засветить каждый слой в течение 40 секунд.
10. Повторять шаги 8 и 9 до полного заполнения полости.
11. Удалить излишки, придать форму и сделать окончательную обработку при помощи алмазных боров и гибких дисков разной абразивности. Глубина полимеризации (40 секунд): 3,5 мм (непрозрачные оттенки 3,0 мм).

**Побочные действия**

Неблагоприятные побочные реакции не были известны до настоящего времени. В единичных случаях были описаны аллергических реакций IV типа.

**Противопоказания**

Применение Experdent<sup>®</sup> APH противопоказано, если не возможно создать сухую рабочую зону, при непосредственном применении на открытой пульпе, если известна аллергия на компоненты Experdent<sup>®</sup> APH.

**Побочные эффекты**

Избегать материалы, содержащие эвгенол, воздух с маслами и влагой. Они могут ингибировать полимеризацию в области контакта. Использование катионного ополаскивателя для полости рта, индикаторов налета и хлоргексидина может привести к изменению цвета.

**Хранение**

Хранить при комнатной температуре (15 - 25 °C / 59 - 77 °F). Закрывать шприц сразу после использования, чтобы избежать преждевременного отверждения за счет рассеянного света. Не использовать после истечения срока годности. Лот № и срок годности - на этикетке шприца или штрих-коде на упаковке.

**Основные примечания**

Фотополимеризационные устройства должны иметь длину волны света - 450 нм и регулярно проверяться. Размещать свет как можно ближе к реставрационному материалу. Не нарушать слой ингибированный кислородом, потому что он необходим для адгезии следующего слоя материала. Использование матрицы рекомендуется. Следуйте инструкциям для использования любых материалов, которые используются с Experdent<sup>®</sup> APH.

**Меры предосторожности**

**P305+P351+P338** ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут.

Снять контактные линзы, если они присутствуют и это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

**P302+P352**

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

**P280**

Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты для глаз / лица.

**Хранить в недоступном для детей месте.**

**Предназначается только для применения врачом-стоматологом.**

**Основной комплект**

1 шприц 3 г пасты в оттенках

Универсальный	A2	REF 4013
Светлый	B1	REF 4014
Желтый	B3	REF 4015
Коричневый	A3,5	REF 4017
Универсальный	A3	REF 4018

**Условные обозначения**

	Необходимо читать инструкцию
	Срок годности
	Номер серии
	Хранить в сухом месте
	Хранить плотно закрытым
	Температура от 15 °C до 25 °C
	Производитель

**CE 0029****DIN EN ISO 4049****Внимание****H315**

Вызывает раздражение кожи.

**H317**

Может вызвать аллергическую реакцию на коже.

**H319**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

**H335**

Может вызывать раздражение дыхательных путей.

9999-4013-03

Пересмотр проведен 2015-08

**Dr. Ihde Dental AG**

Dorfplatz 11  
CH-8737 Gommiswald/SG  
Tel. +41 (0)55 293 23 23  
Fax +41 (0)55 293 23 00  
contact@implant.com  
www.implant.com

**Дистрибьютор****ООО ВанвейБиомед**

BY 220123, Беларусь, г. Минск  
Ул. Кропоткина 84  
+375 29 997 99 99  
info@swissbiomed.ru

IHDE<sup>®</sup>, Experdent<sup>®</sup> и P&B<sup>®</sup> являются зарегистрированными торговыми знаками. Vita<sup>®</sup> зарегистрированная торговая марка Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH.